

Anforderungsliste Fenster-Objektbeschläge (vom Kunden auszufüllen)

Project request form (to be completed by the customer)

Informations requises – pour projets particuliers (à remplir par le client)



| | | | | | |
|---|--|------------------------|--|---|---|
| Kunde <i>Customer</i> <i>Client</i> | _____ | | Ansprechpartner <i>Contact person</i> <i>Contact</i> | _____ | |
| Bauvorhaben <i>Project name</i> <i>Projet</i> | _____ | | Land <i>Country</i> <i>Pays</i> | _____ | |
| Fensterabmessungen <i>Window dimensions</i> <i>Dimension chassis</i> | Fensterbreite (FAB) <i>width</i> <i>Largeur chassis</i> | _____ mm | Fensterhöhe (FAH) <i>height</i> <i>Hauteur chassis</i> | _____ mm | |
| Fensteröffnungsart <i>Kind of opening</i> <i>Type d'ouverture</i> | <input type="checkbox"/> Dreh <i>Turn only</i> <i>OF</i> <input type="checkbox"/> Dreh-Kipp <i>Turn-/Tilt</i> <i>OB-OF</i> <input type="checkbox"/> Kipp <i>Tilt only</i> <i>Soufflet</i> <input type="checkbox"/> Klapp <i>Top Hung</i> <i>Projetant</i> <input type="checkbox"/> Wende <i>Vertically pivoted</i> <i>Pivotant vertical</i> | | | | |
| | <input type="checkbox"/> PAF <i>Parallel out</i> <i>Projection parallèle</i> <input type="checkbox"/> Senk-Klapp <i>top hung open out</i> <i>A l'italienne</i> <input type="checkbox"/> Hebe-Kipp <i>bottom hung open out</i> <i>A translation</i> <input type="checkbox"/> Schiebe <i>Sliding</i> <i>Coulissant</i> <input type="checkbox"/> Schwing <i>Horizontally pivoted</i> <i>Pivotant horizontal</i> | | | | |
| | <input type="checkbox"/> sonstige: <i>others:</i> <i>autres:</i> _____ | | | | |
| | wenn nicht ausführbar, dann alternativ: <i>alternative, if not possible:</i> <i>Si non réalisable, proposer une équivalence:</i> _____ | | | | |
| Flügelgewicht: <i>Weight of sash</i> <i>Poids du chassis</i> | _____ kg | | Stückzahl: <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> | _____ | |
| Gebäudehöhe: <i>Height of building</i> <i>Hauteur du batiment</i> | _____ m | | Öffnungsweg <i>Opening width</i> <i>Course d'ouverture</i> | _____ | |
| max. Windkräfte <i>max. windload</i> <i>Charge au vent max.</i> | in verriegelter Position <i>while locked</i> <i>en position fermée</i> | _____ N/m ² | in geöffneter Position <i>while opened</i> <i>en position d'ouverture</i> | _____ N/m ² | |
| Fenstergebrauch <i>Use of window</i> <i>Domaine d'application</i> | <input type="checkbox"/> NRW <i>Smoke-/Heat exhaust system NRW (12-101-2)</i> <i>Désenfumage naturel</i> <input type="checkbox"/> RWA <i>Smoke-/Heat exhaust</i> <i>Désenfumage</i> <input type="checkbox"/> man. Entrauchung <i>manual smoke exhaust</i> <i>Désenfumage manuel</i> | | | | |
| | <input type="checkbox"/> Lüftung <i>Ventilation</i> <i>Aération</i> <input type="checkbox"/> Reinigung <i>Cleaning</i> <i>Nettoyage</i> <input type="checkbox"/> sonstige: <i>others:</i> _____ <i>autres:</i> _____ | | | | |
| Betätigungsart <i>Kind of operation</i> <i>Type de manoeuvre</i> | <input type="checkbox"/> manuell <i>manual driven</i> <i>Manuel</i> <input type="checkbox"/> 1-Hand <i>single-hand</i> <i>à 1 main</i> <input type="checkbox"/> 2-Hand <i>double-hand</i> <i>à 2 mains</i> <input type="checkbox"/> motorisch 24V <i>motor driven 24V</i> <i>Motorisé 24V</i> <input type="checkbox"/> motorisch 230V <i>motor driven 230V</i> <i>Motorisé 230V</i> | | | | |
| Mitgeltende Normen <i>Significant standards</i> <i>Normes en vigueur</i> | _____ | | | | |
| Besondere Prüfungen/ Vorgaben <i>Specific tests/ requirements</i> <i>Cahier des charges particuliers/ Directives</i> | _____ | | | | |
| Termin technischer Vorschlag <i>Required date of technical solution</i> <i>Date de remise d'une solution technique</i> | _____ | | Benötigte Anzahl Muster <i>Quantity of samples required</i> <i>Echantillons, quantité désirées</i> | _____ | |
| Termin Angebot <i>Required date of offer</i> <i>Date de remise de l'offre</i> | _____ | | Termin Muster <i>Required date of sample</i> <i>Date de remise d'un échantillon</i> | _____ | |
| Voraussichtlicher Liefertermin <i>Expected delivery date</i> <i>Date prévisionnelle de</i> | Hauptlieferung <i>Main delivery</i> <i>livraison définitive</i> | _____ | DWG/DXF-Daten <i>DWG/DXF-drawings</i> <i>Plans DWG/DXF</i> | <input type="checkbox"/> vorhanden <i>available</i> <i>Disponible</i> | <input type="checkbox"/> nicht vorhanden <i>not available</i> <i>Non-disponible</i> |
| Profil <i>Profile-system</i> <i>Profil</i> | <input type="checkbox"/> vorhandene Profilerie, Benennung: <i>existing Profile, manufacturer/type:</i> _____ <i>Série du profil utilisé, dénomination exacte:</i> _____ | | | | |
| | <input type="checkbox"/> Sonderprofil <i>Special profile</i> <i>Profil spécial</i> <input type="checkbox"/> modifizierbar <i>modifiable</i> <i>encore modifiable</i> <input type="checkbox"/> nicht modifizierbar <i>non modifiable</i> <i>non-modifiable</i> | | | | |

Datum, Ort / *Date, Place* / *Date, Lieu* : _____ Unterschrift / *Signature* / *Signature de la personne habilitée* : _____